Language, Dictionaries and Linguistics


This a collection of articles which covers the areas of professional interest of Russian linguist Viktor Alekseevich Vinogradov: Language as a system: Correlations between layers of language; African linguistics; Language, cultural traditions and society; Linguistics and poetics; Diachronical linguistics; Development of linguistics: the history and prospects. List of works by V.A. Vinogradov. (1.295 kg.)


This dictionary is a result of analysis of the category of time and its characteristics. The thesaurus of this dictionary includes traditional and new characteristics and terms describing time. Bibliography (pp. 296-310). Name index.

Learning and Teaching Russian, Interpreting


A collection by Russian and foreign scholars on studying and teaching Russian literature, folklore, and history of literature in colleges and universities. Contents: From the history of St. Petersburg-Leningrad University studies in history of literature; Regional schools of literary studies; Actual problems of studies in Russian literature and folklore; Methods of teaching Russian literature. (0.795 kg.)


This is a collection of articles, essays and memoirs devoted to the 70th birthday of Russian poet Aleksandr Anatol'evich Iliushin, a professor at Moscow University. The materials included cover the areas of his scientific interests: history of Russian literature, comparative studies, philology, Polonistics, poetry and translation of literature. (0.415 kg.)
This is a teaching aid for teachers of Russian as a second language. It describes the main methods, techniques, and their possible results. The book also includes several samples of lessons in phonetics, grammar, stylistics, reading and speaking - the main aspects of a practical course in Russian. (0.255 kg.)

This teaching aid interprets language as an action. This approach allows the author to describe language from two different angles: from the angle of a person listening or reading the text, and from the angle a person making a statement. This, according to the author, helps a student better understand lexics, and more effectivel y master language skills. (0.235 kg.)

This is the fourth volume of the series History of the Peoples of Russia in Studies. The series is focused on international relations, national self-consciousness and self-definition, and national political ambitions of the peoples of Russia. The current volume includes ten articles and two publications of new documents on Russian ethnic history. Bibliographical references. Started in 2004. Volumes 1-3 and standing order are available.

The collection includes the most important works by the author on phonology, morphonology, morphology, orthography and lexicography of the Russian language. The applications include articles and notes related to the reform of Russian orthography in early 1960s and "Rules of Russian Orthography and Punctu ation" (190s-2000s), memoirs an d correspondence. List of Es'kova's publications. (0.745 kg.). Also available by the same author: Orfoepicheskii Slovar' Russkogo Iazyka: Proiznoshenie, Udarenie, Grammaticheski Osnovy (1997); Lingvisticheskii Kommentarii k "Orfoepicheskomu Slovariu Russkogo Iazyka" (2005); Populiarnaia i Zanimatel'naia Filologiia (2005); Normy Russkogo Literaturnogo Iazyka XVIII-XIX Vekov: Udarenie. Grammaticheskie Formy. Varianty Slov. Slovar'. Poiasnitel'nye Stat'i (2008).

This study is about intercultural communication with illustrative material on CD in Power-Point. The author is a professor of methods of teaching Russian. The course includes the realities of political correctness, communication barriers, and other reasons for communication failures, cultural "black holes", peculiarities of verbal and non-verbal communication, etc. (0.325 kg.)

This is a teaching aid for teachers of Russian as a second language. It describes the main methods, techniques, and their possible results. The book also includes several samples of lessons in phonetics, grammar, stylistics, reading and speaking - the main aspects of a practical course in Russian. (0.255 kg.)

Collected exercises on the syntax of modern Russian, the set of syntax units in their relations. The aid also aims to help a teacher to analyze and explain syntax units. (0.135 kg.)

Collected exercises on the syntax of modern Russian, the set of syntax units in their relations. The aid also aims to help a teacher to analyze and explain syntax units. (0.135 kg.)

This is a teaching aid for teachers of Russian as a second language. It describes the main methods, techniques, and their possible results. The book also includes several samples of lessons in phonetics, grammar, stylistics, reading and speaking - the main aspects of a practical course in Russian. (0.255 kg.)

Collected exercises on the syntax of modern Russian, the set of syntax units in their relations. The aid also aims to help a teacher to analyze and explain syntax units. (0.135 kg.)

This study is about intercultural communication with illustrative material on CD in Power-Point. The author is a professor of methods of teaching Russian. The course includes the realities of political correctness, communication barriers, and other reasons for communication failures, cultural "black holes", peculiarities of verbal and non-verbal communication, etc. (0.325 kg.)

This is a teaching aid for teachers of Russian as a second language. It describes the main methods, techniques, and their possible results. The book also includes several samples of lessons in phonetics, grammar, stylistics, reading and speaking - the main aspects of a practical course in Russian. (0.255 kg.)
This book is about the current state of the Russian language, the speaking competence of the Russian linguo-cultural society. The authors indicate a noticeable primitivization of public "linguistic space", lack of linguistic authorities in it, and a pidginization of Russian. (0.225 kg.)


This book includes articles on poetic translation as a genuine kind of poetic art, as a special method of interpretation and as a mysterious mixture of the energies of two poets. The author shares his reminiscences about eminent translators: V. Levik, N. Trauberg, etc. The book also includes his articles on the author's favorite poets. (0.625 kg.)


This book is a complex of teaching materials, research and reference materials on the course "Actual issues in modern Russian language". The following topics are included in the aid: Inner laws of the development of the language and social causes of its changes; Variation of linguistic signs and linguistic norms; Active processes in modern lexicography, etc. The aid includes self-checking questions and tasks for individual research. (0.255 kg.)


This book includes two a little known works on the art of translation by N.M. Liubimov (1912-1992), historian of literature and translator of many masterpieces of the world literature, including "Decameron" of Boccaccio and "Don Quixote" of Cervantes. (0.295 kg.)


This book is a collection of Russian translations of the Rubaiyat by Persian poet and astronomer Omar Khayyam (d. about 1123). Omar Khayyam was translated by sixty-eight Russian authors from 1891 to 2012. The verses of the Rubaiyat are presented in prosaic text (word for word translation) and then in poetic form. Some of them have more then 20 different translations.


The textbook deals with such issues as enrichment of the Russian language with loan words, complication due to new phrases borrowed from the European languages, inclusion of new elements that contribute to the development of the language itself. The language is considered as a dynamic and open system, which is constantly enriched and transformed, taking on the function of an international means of communication in new social conditions. (0.155 kg.)


This is a quite unusual teaching aid which helps to recognize the language of aggression in Russian mass media. The author shows how inventive, jargon, colloquial lexics, comparisons, metaphors and other linguistic means are used to express and evoke aggressive reactions. (0.155 kg.)


This monograph describes the situation in translation activity in Old Russia based on existing linguistic sources. It analyzes the translated texts of the 11th – 13th centuries, and identifies
lexical Rusisms. Among the texts included in the analysis are translations from Greek and Hebrew. (0.505 kg.)


This is a teaching aid on the culture of Russian speech for foreign students of Russian. It explains the main norms and concepts of cultural speech in various environments and audiences, in other words rules of speech etiquette. (0.135 kg.)


Test materials in Russian as a foreign language to be met at the stage of pre-university education ("Elementary", "Basic", "First Level Certificate"), are complex criterion-oriented tests of general knowledge of Russian language. They contain a language and speech material, which corresponds to the frequency of real acts of communication within areas, situations, the communication that is relevant to these levels of language proficiency, which were presented in three books of the complex "Russian as a foreign language."


This is a collection of exercises on the syntax of complex sentences for students in philology and teachers of Russian. Also available a textbook (theoretical course) to the same course by E.S. Skoblikova (2006). (0.195 kg.)


This is a collection of exercises on the syntax of simple sentences for students in philology and teachers of Russian. Also available a textbook (theoretical course) to the same course by E.S. Skoblikova (2006). (0.195 kg.)


This is a teaching aid on the fundamentals and some theoretical aspects of written translation: methods of translation, translation of texts of various functional styles, typical errors in translation. (0.165 kg.)

Elementary Level (for Beginners)


This is a textbook of Russian for beginning English-speaking students. It also may be used at an advanced level for reinforcing and refreshing the previous lessons. The explanations and comments are in English. The textbook includes some grammar material and exercises. (0.375 kg.)

This book is a step-by-step aid to recognizing, understanding and reproduction of the intonation of Russian. It is addressed to students of Russian as a second language. The audio lessons cover the key issues of methods of teaching Russian, its phonetics, morphology, word formation, semantic analysis and history of language. (0.605 kg.)


"Survival Russian" is intended for a very wide audience of Russian language students. It can be used by those studying Russian at the beginning, intermediate, or advanced levels, and also by business people who have little time for intensive study of the language. This textbook will not only supply you with background on Russian etiquette and traditions, but will teach you the vocabulary and grammar to put your cultural knowledge to use. It is divided into chapters, not about grammar, but about subjects covering the most essential aspects of everyday life, such as meeting people, getting around the city, shopping, etc. Each lesson includes the following material on a given theme: Cultural commentary, vocabulary list, grammar tables, commentary, exercises, dialogs, quizzes. Parallel text in Russian and English.


These CD's are the audio supplement for the textbook intended for English speaking beginners of Russian study. The textbook is designed for 17 lessons 3-4 hours long. The CDs help to develop oral skill and include the following topics: Shopping; Receiving guests; Acquaintance; Conversation about a family; Speaking at the Russian class; Conversation about the weather; Orientation in a city; Conversation about health. Two CDs (together 110 min.).

013872F  Khavronina, S., Shirochesnskaia, A. Russkii iazyk v Uprazhneniakh: Uchebnoe Posobie (Dlia Govoriashchikh na Angliiskom iazyke) [Russian in Exercises: Textbook for English speaking students], 17th stereotype ed. Moscow: Russkii iazyk, 2011. 383 p. ill. pbk. 16 x 20.5 cm. ISBN 9785883371553. In English and Russian. $36.00

A very popular teaching aid on the Russian language for English speaking students. First published in 1963, it has been translated into 20 languages. The textbook is intended for beginners. It contains exercises designed to consolidate and activate the basis of Russian grammar and vocabulary. All assignments and comments are in English. Keys to exercises. This is the 17th stereotype edition of the textbook. (0.445 kg.)


This interactive phonetic and colloquial course is designed for those who have just started studying Russian as a foreign language, or have tried it before and forgotten everything. It is based on the author's original methodology for teaching phonetics and developing various language skills simultaneously. The teaching aid helps to learn about 1,200 lexical units. The course is provided with methodical recommendations for five lessons and two audiocassettes. (0.135 kg.)


This teaching aid is a part of the set of textbooks "Priglashenie v Rossiiu" for adult English speaking students. It has three levels: Elementary, Basic, and Advanced. The current book is a part of the elementary course, aimed to help students in their independent study, and contains the necessary methodological apparatus: references to the tasks and tapes; additional tasks for grammatical topics that are particularly difficult for foreigner to master, and the answer keys. All instructions are in English. The course is communicatively oriented and includes materials about Russia. Other books of this set are also available. (0.495 kg.)

The Teaching aid is part of the course "Chast' I: Elementarnyi Prakticheskii Kurs Russkogo Iazyka: Uchebnik. Rabochaia Tetrad" (also available.) It includes a set of oral tasks and exercises (CD) and follows its topical and grammatical material. (0.255 kg.)


The book includes a description of the Russian system of vowels and consonants along with methodical recommendations and exercises in the context of words, sayings and sentences. (0.245 kg.)


This textbook is an intensive communication course in Russian for beginners. It is designed for 120-150 class hours.


The Workbook for an intensive communication course in Russian for beginners. It is designed for 120-150 class hours and includes exercises for all 28 lessons.


This textbook offers students a way to develop listening and pronunciation skills and master rhythmic and intonational skills in the Russian language. The edition is supplemented with a workbook - a manual for extracurricular, independent work with sufficient training materials to enhance the language and speech competence of students.

Veshneva, N.L. Po Rossii... s Liubov'iu: Polnyi Kurs Russkogo Iazyka dla Nachinaiushchikh Anglogovorashchikh [Through Russia... with love: The complete course for English speaking students at elementary level]. Moscow: Flinta, Nauka, 2005. 448 p. ill. pbk. 16.5 x 24 cm. w/CD. ISBN 5893496337. In Russian. $29.90

This is a communicative Russian course for English speaking students. The book is accompanied by a CD of the dialogues and listening comprehension exercises recorded in Moscow by professional actors. The aim of this course is to equip the learner with four languages skills in a quick and simplified way.
Basic Level


This is a teaching aid of Russian for foreign students. It includes materials and exercises to prepare for the examination for certificate level II. (0.235 kg.)


This book is for students of Russian at both basic and advanced levels. It aims to activate oral speech and master dialogs. It includes various tasks. (0.245 kg.)


These example tests are officially approved by the Russian Ministry of General and Special Education. They can be used to prepare yourself for the exam on the professional module: audio test, speaking, reading, writing, grammar and lexics. This volume includes three different tests. (0.305 kg.)


The tutorial contains a unique system of exercises in the Russian language for foreign students based on courses in mathematics, physics, and chemistry. The book is supplemented with a CD which contains the texts represented in the book. The goal of this teaching aid is to introduce and activate skills of listening and writing, dialogue and monologue. (0.385 kg.)


The book describes case forms of nouns and the system of verbs in Russian. It is intended for students learning Russian as a foreign language at the level B1 (intermediary or basic level). Part two of the textbook describes the syntax of Russian simple and composite sentences. (0.910 kg.)


Part two of the textbook describes the syntax of Russian simple and composite sentences. It is intended for students learning Russian as a foreign language at the level B1 (intermediary or basic level) (0.405 kg.)

This book is a part of the interactive module "A Russian newspaper with morning coffee". The volume consists of 11 lessons: "Gastronomia", "Moda" i "Iskusstvo", etc. All lessons are based on non-adapted articles from Russian newspapers. The module is designed for an advanced level (II Certification level). (0.475 kg.)

Further exercises are available at http://www.lclass.org/


This teaching aid includes materials on nine Russian films: "Moskva slezam ne verit", "Ironiia sud'by, ili S legkim parom!", "Osennii marafon", "Vor", "Voroshilovskii strelok", "Kavkazskii plennik", "Kotenok", "Dvenadtsat' mesiatsev' and "Elena". Levels: B1-B2, C1. (0.225 kg.)


This teaching aid is designed to help students of Russian as a second language at the basic and 1st certificate level to master in one of the most difficult topics in Russian grammar - verbs of movement. (0.255 kg.)


This textbook is aimed primarily at the formation of the linguistic intuition of students. It contains 60 basic rules dealing with meanings and use of verbs of motion. (0.235 kg.)


This compact textbook is addressed to those who continue to study Russian. It is divided into 12 lessons, and includes the basic information on Russian grammar and speech etiquette. The textbook continues the teaching aid for beginners by the same author, and aims to develop dialogical and monological speech. (0.255 kg.)


This textbook focuses on grammatical, lexical, stylistic and rhetorical aspects of communication in the Russian language. (0.395 kg.)

030382  Shunikov, V.L. Govorit i Pokazyvaet Rossia: Kurs Audirovaniia na Materiale Telenovostei [+CD] [Russia speaks and shows: A course of listening to materials from TV news]. Moscow: Russkiy iazyk, Kursy, 2012. 320 p. ill. media. pbk. 16 x 20 cm. w/CD. ISBN 9785883372581. In Russian. $45.00

This innovative course of Russian language helps to develop audio skills for understanding non-adapted Russian. It contains TV news with participations of anchors and correspondents. The textbook includes exercises which are aimed at the new lexics and analysis of grammar and style. Intended for students of basic and advanced levels. (0.395 kg.)


This textbook provides interesting information about Moscow and St. Petersburg, the life and work of Peter I, Russian writers and composers, scientists and artists. It includes vocabulary, exercises and self-checking questions. (0.115 kg.)
This textbook offers students a way to develop grammar and conversation skills in the Russian language at the basic level.

**Advanced Level**

This teaching aid includes theory and tasks for training students to make oral presentations, write papers and summaries, and prepare business documentation in Russian.

This is a teaching aid in Russian grammar for preparation to the exam ation for Russian as a foreign language at the third certificate level. The certificate tests are officially approved by the Russian Ministry of General and Special Education.

This manual was compiled on the basis of methodical concept of intense teaching that is widespread in Russia. It is characterized by original selection and presentation of material that makes it easy to acquire the habit of speech in the framework of business communication. The manual is designed for those who have a basic knowledge of the English language.

This textbook includes 910 entertaining problems on Russian and answers to them, as well as a terminological dictionary and a bibliography.

This is a textbook about problems in the Russian language and analysis of their decisions provided with answers and comments.
Teaching children


Mariia Aksenova is the editor-in-chief of the Encyclopedia for Children (Avanta) and an educator. This book is about the Russian language, and is addressed to a wide audience. It is a little about everything in language: occasionalism, "wrong" words, palindromes, language of Russian tales, puns, etc.

Levin, Vadim. Eto Ochen' Interesno!: Khestomatiia [This is very interesting!: Reader]. St. Petersburg: Zlatoust, 2006. 104 + 58 pp. Hardcover. 19 x 27 cm. w/2 CDs and inserts. ISBN 586547376X. In Russian. $42.00

This anthology is designed for children of three age groups: 5-7, 7-10, and 10-12. The current volume is for the first group, 5-7 year old children. It includes a reader of the best Russian poetry and stories, recommendations and two CDs. Profusely illustrated. Glossy paper.


This monograph generalizes the results of psychological, linguistic and linguo-methodical studies in the lexicon of a child. The author describes the peculiarities of the lexicon of children of various ages, their trends, and offers methods and techniques of developing of a lexicon in the native (Russian) language. (0.215 kg.)


The monograph studies multilingualism in childhood, its theoretical basis, as well as practical methods of teaching a second language in pre-school. The authors describe methods and text books for these programs. (0.295 kg.)


The monograph studies the early stages of the formation of the Russian nominal system in the speech of children under the age of 3. It analyzes tape recordings of spontaneous speech, and diaries and questionnaires completed by parents. (0.425 kg.)

Dictionaries


This dictionary includes 800 terms actively used by Russian IT specialists. (0.1 kg.)
007498-37  Etimologicheskii Slovar' Slavianskikh Iazykov: Praslavianskii Leksicheskii Fond: Vypusk 37
The thirty-seventh volume of the etymological dictionary of Slavic languages, started in 1974. Standing order and some previous volumes are available. (0.375 kg.)

007498-38  Etimologicheskii Slovar' Slavianskikh Iazykov: Praslavianskii Leksicheskii Fond: Vypusk 38
The thirty-eighth volume of the etymological dictionary of Slavic languages, started in 1974. Standing order and some previous volumes are available. (0.375 kg.)

008422  Etimologicheskii Slovar' Sovremennogo Russkogo Iazyka: V 2 Tomakh: Toma 1-2
The dictionary, in two volumes, includes the etymology of the 5,000 most used words of modern Russian. (1.925 kg.)

013973-5  Islam na Territorii Bysheii Rossiiskoi Imperii: Entsiklopedicheskii Slovar': Vypusk 5
The fifth volume of the encyclopedic lexicon covers regional Islam in the Russian Empire, particularly the Northern Caucasus, Central Asia, Tatarstan, and the Crimea. The volume contains materials by scholars from 10 countries, all of them were written for this encyclopedia. Introduction and list of authors in English. Seven indices. Bibliography. The first four volumes were published in 1998, 1999, 2001, and 2003.

029207  Leksikon Izuzhnoslavianskich Literatur
This is the very first reference book on seven South Slavic literatures: those of Bulgaria, Bosnia and Herzegovina, Macedonia, Serbia, Slovenia, Croatia and Chernogoria. The handbook covers the history of these literatures from the beginning to the turn of the 20th – 21st centuries. (1.055 kg.)

025628  Leksikon Sovremennogo Iskusstva
This dictionary includes the main terms used in modern art history and theory. Each entry is provided with a list of bibliographical references. Also included is a list of the most significant Russian and foreign exhibitions of modern art and a bibliography (pp. 98-110). (0.155 kg.)

027655  Pobediteli i Pobezhdennye: Sud'by i Knigi: V Trekx Vypuskakh
This bio-bibliographical dictionary comprises more than 150 reference articles on the most significant Soviet writers who came to Russian literature in the 20th century. Each entry includes a biographical sketch and bibliography. The title of the book refers to WWII, which marked the fate and works of every single writer of this period. Volume 1 (ISBN 9785780901433), volume 2 (ISBN 9785780901457), volume 3 (ISBN 9785780901433). (2.035 kg.)

030666-4  Rossiskoe Zarubezh'e vo Frantsii, 1919-2000: Biograficheskii Slovar': V 3-kh t. T. 4: Imennoi Ukazatel'
This is the supplemental volume to the three-volume biographical dictionary Russia abroad in France, 1919-2000. It includes a name index to the set.
030559  Russkoe Detstvo XIX-XX vv.: Kul'turno-Antrpologicheskii Slovar': V 2 t.  T. 1: A-M. T. 2:N-la
This is a unique handbook on the various elements and information about the world of childhood in the 19th-20th centuries. It covers childhood from many angles: physiology, education, socialization, history, games etc. (2.855 kg.)

This is the fifth volume of materials for a future dictionary of Tver dialects. Started in 2003. Volumes 2-4 and a standing order are available.

This unique dictionary includes 868 phraseological homonyms of modern Russian of various types along with their linguistic description and examples of use. Phraseological homonyms are understood as linguistic units which have identical structural models and composition, but have different meanings. (0.565 kg.)

This is the third volume of the dictionary of idioglosses, that is lexical items which describe the inner world of a personality. Each entry describes the role of a particular idiogloss in the artistic world of Dostoevskii and in the organization of the language and linguistic personality of a literary character. Started in 2008. (1.635 kg.)

This is the second volume of the dictionary of idioglosses, that is lexical items which describe the inner world of a personality. Each entry describes the role of a particular idiogloss in the artistic world of Dostoevskii and in the organization of the language and linguistic personality of a literary character. Started in 2008. (2.025 kg.)

This volume of the dictionary includes a collection of verse lines by the ten outstanding Russian poets of the Silver Age: A. Akhmatova, I. Annenskii, A. Blok, S. Esenin, V. Khlebnikov, M. Kuzmin, O. Mandel'shtam, V. Maiakovsky, B. Pasternak, and M. Tsvetaeva. These lines, arranged chronologically, show the context, nuances, and dynamics of meaning of the chosen word. Entries are provided with comments and notes. The dictionary was prepared by historians of literature from the V. Vinogradov Institute of Russian Language. Standing order is available. (6 kg.)

This is an additional volume of the Dictionary of 17th Century Russian Writers and anonymous works of literature. The first two volumes are edited by Dmitri Likhachev, a recognized authority on Russian culture and civilization, the third and fourth by his distinguished colleague Dmitrii Bulanin. Each entry includes bibliographical references. The current volumes consists of two parts. Part 1 is bibliographical addition to the second volume. Part two is an appendix which presents an example of complex catalogical description of Mt. Athos as it is described in old Russian books (11th -16th centuries). (0.925 kg.)

This is a dictionary-handbook on poetics and the technology of poems from Antiquity to the present, including terms used in national literatures of the former USSR. (0.235 kg.) Also available: Korovkina, E. et al: Slovar’ Rifm i Poeticheskikh Terminov: Biblioteka Shkol’nika. (2004).

This is the twenty-ninth volume of a dictionary of Old Russian (11th-17th centuries), a valuable source on historical lexicology, word formation and etymology, and a reference tool for reading Old Russian texts in social relations, canon law, monetary system, book publishing, iconography, liturgy, history of music, etc. The dictionary was compiled by scholars from the Vinogradov Institute of Russian language of the RAN. Started in 1975. Some previous volumes and a standing order are available. (0.855 kg.)

Started in 1984. This dictionary contains a systematic description of the Russian language of the 18th century, the epoch of the development of the Russian literary language. This volume includes about 4,000 entries. Standing order for subsequent volumes is available.

The student dictionary contains a short definition of word elements (components of compound words). It also includes tasks for self-checking with the answers. (0.1 kg.)

This is the dictionary terms-elements: Components: Definitive. The student dictionary contains a short definition of word elements (components of compound words). It also includes tasks for self-checking with the answers. (0.1 kg.)

This dictionary contains toward a dictionary: Issue 2. The student dictionary contains a short definition of word elements (components of compound words). It also includes tasks for self-checking with the answers. (0.1 kg.)
This is the second volume of materials toward a dictionary of the theater. It examines the history of Russian theater and tendencies in Western art that influenced the development of the Russian theatre. (0.265 kg.)

This book includes 14 essays on the late soviet period of life by writers, scientists, literary critics, who live in Russia and abroad. (0.285 kg.)

This dictionary includes more than 4,000 entries on the history of Byzantium from the foundation of Constantinopol' in 324 to its fall in 1453. It also includes a short chronology and list of recommended literature. (1.235 kg.)

The dictionary is a lexicographical description of common kinetic non-verbal expressions, that is, gestures, mimicries, postures, etc. The book gives a description of a gesture and its meaning with some examples from Russian classic literature. (0.285 kg.)

This is the fifth volume of a new dictionary, a vault of etymologies of Russian lexics covering the basic vocabulary of Russian. It includes many dialectical and old Russian lexics. E. Anikin is the author of the following dictionaries: Etimologicheskii Slovar' Zaimstvovanii v Russkikh Dialectakh Sibiri (1995); Etimologiia i Balto-Slavianskoe Leksicheskoe Sravnienie v Praslavianskoii Leksikografii: Materialy dlia Balto-Slavianskogo Slovaria (1998); Etimologicheskii Slovar' Russkikh Zaimstvovanii v Iazykakh Sibiri (2003). The first four volumes and standing order are available. (0.465 kg.)

This is the fourth volume of a new dictionary, a vault of etymologies of Russian lexics covering the basic vocabulary of Russian. It includes many dialectical and old Russian lexics. E. Anikin is the author of the following dictionaries: Etimologicheskii Slovar' Zaimstvovanii v Russkikh Dialectakh Sibiri (1995); Etimologiia i Balto-Slavianskoe Leksicheskoe Sravnienie v Praslavianskoii Leksikografii: Materialy dlia Balto-Slavianskogo Slovaria (1998); Etimologicheskii Slovar' Russkikh Zaimstvovanii v Iazykakh Sibiri (2003). The first three volumes and standing order are available.

This is a biographical dictionary of foreigners who played an important role in Russian culture. Many of them settled down in Russia for centuries and became Russians: Koni, Kshesinskii, Kiukhelbeker, Legat, Petipa, Struve, etc. The dictionary includes entries on the history of those families. (0.355 kg.)

Russian historian N.P. Barsov (1839-1889) collected information about the geography of Old Rus (9th – mid 14th centuries) from the Russian chronicles, property deeds and other documents. His dictionary includes geographic places and objects of this period. Each entry contains historical facts related to the subject in chronological order. The author also gives the 19th century location of this place. (0.235 kg.)

028316  Basko, N.V., Andreeva I.V. Slovar' Ustarevshei Leksiki k Proizvedeniim Russkoi Klassiki
This dictionary explains obsolete words, phraseological units and set expressions (forms of address, names of public institutions, positions, etc.). It is illustrated with examples from classical Russian literature of the end of the 18th – early 20th centuries. (0.695 kg.)

029340  Basko, N.V.; Andreeva, I.V. Slovar' Pravoslavnoi Leksiki v Russkoi Literature XIX-XX vv.
How is blagovest different from perezvon? Which Russian Orthodox Church is called Domovaia? You can find the answers to these and other questions in this dictionary for high school students. It includes more than 1,000 words about the liturgy and other services of the Church, illustrated with examples from Russian literature. The dictionary is prepared by two scholars from the V. Vinogradov Institute of Russian Language. (1.335 kg.)

025949  Belkin, M.V. Etimologicheskii Slovar' Russkogo Izyka v Tablichnoi Forme
This dictionary explains the origins of Russian words on the basis of comparative analysis of Russian and Indo-European roots. It presents the information in table form. (0.815 kg.)

The biographical dictionary is based on the newest discoveries of historical science and archival studies. It includes biographical sketches of Russian generals who were veterans of the Patriotic War of 1812, and the foreign marches in 1813-1814. Gift edition. (1.335 kg.)

025321  Blau, M.G. Sud'ba Eponimov: 300 Istorii Proiskhozhdeniia Nazvanii: Slovar'-Spravochnik
This is a dictionary of eponyms, people who gave their name to their inventions, foundations, creations. The book includes 300 personalities and their creations: university, institute, invention, field of study, direction of thought, discovery, etc. (0.255 kg.)

This is the fourth volume of materials for a future dictionary of Tver dialects. Started in 2003. Volumes 2&3 and a standing order are available.

028331  Bogoraz, V.G. Luoravetlansko-Russkii (Chukotsko-Russkii) Slovar': S Prilozheniem Kratkogo Ocherka Grammatiki
This is a reprint of a classic work by a well known ethnologist, linguist and social activist V.G. Bogoraz (1865-1936). He collected materials for this dictionary among the Chukchi in 1895-97. The book also includes a short grammar of Chukchi language. (0.225 kg.). Also available by the

Academician Valerii Chudinov is one of the leading specialists in Slavic mythology and paleography. He has decoded many Etruscan inscriptions, including those on cloth and in ornaments and concluded that their language is related to Slavic languages. According to the author, Saint Cyril (Kirill) did not create the Russian alphabet, but rather chose one of those already existing in Rus, one of the oldest European languages, and just transformed, sanctified and blessed it. This is the second enlarged edition of the evolutionary dictionary. It explains the most ancient meaning of Russian words. The second part includes several articles on the subject. (0.335 kg.)


This is the most complete encyclopedic dictionary of biblical phraseology provided with quotes and examples of use. (1.375 kg.)


This explanatory dictionary contains more than 1,000 pithy quotations from Russian films and animations from the 1930s to the 2000s. (0.265 kg.)


This is a reprint (facsimile) of unique manuscripts in the Oirat language (17th century), one of Mongol languages. N. Iakhontova reconstructed the prototypes of each poetical epithets: Sanskrit-Tibetan-Oirat. Also included are texts of two Sanskrit lexicons, as well as other dictionaries and sources. Also included is the list of publications in this series. Summary in English. (0.725 kg.)


This textbook covers an important part of the activities of state bodies and local authorities to consider petitions, complaints and appeals of citizens during the last 500 years of the Russian state: from the 16th to 21st centuries. The book also considers legal aspects of work with citizens’ complaints and the organizational bodies responsible for this function. The history of this function is arranged in a chronological table. Historico-terminological and subject dictionaries on the subject. Topics for papers. Bibliographical references. (0.405 kg.)


This unique encyclopedic publication provides a detailed analysis of all the main characters in the works of Fedor Dostoevskii. Chronology of Dostoevskii’s life. Index. (0.455 kg.)

A collection of aphorisms, expressions, maxims about the special services of the world. Indices.

The most complete explanatory dictionary of Russian paronyms. More than 3,500 paronyms, approximately 1,500 paronym ranks with examples.

This monograph studies the quotations (pithy sayings) from songs of Bulat Okudzhava and Vladimir Vyotskii. It is based on materials from newspaper articles of the 1960s - 2000s, Aleksandr Krylov (b. 1955) is the editor of a series about Okudzhava, Golos Nadezhdy: Novoe o Bulate Okudzhave (started 2004, volumes 1-7 are available). The publication raises the issues of the difference between quotations and proverbs, distribution and transformation of these expressions in journalistic language, the state of modern lexicography, etc. (0.285 kg.)

This book studies the history and typology of dictionaries of the language of Russian writers and poets. It provides a detailed description of 50 dictionaries. The publication is supplemented with a list of all dictionaries (about 100) and main scholarly works on the author's lexicography. (0.235 kg.)

The explanatory dictionary includes about 2,000 entries on biblical expressions and words with examples of their correct use and quotations from the Bible and other texts.

This dictionary describes the grammatical terms used in the special linguistic literature published in Russia in the second half of the 20th century. The book explains their meanings and give examples of their use. (0.945 kg.)

This dictionary is the first experience of scientific and artistic description of modern speech fashion in Russia. The book by a doctor of philology, novelist and critic V. Novikov, is built as a collection of original entertaining essays about words that are important to today's linguistic

They include borrowings from foreign languages, the latest scientific, economic and political terms, youth slang, and sometimes old words that acquire new meanings. (0.215 kg.)

Dictionary-handbook includes 5,000 words of modern Russian literary language difficult in pronunciation. (0.145 kg.)

This dictionary includes about 70,000 most common Russian words and expressions translated into Mongolian, including both everyday and scientific words. (1.055 kg.)

This textbook provides a detailed description of the system of the Old Slavonic language of the 9th - 11th centuries. It studies the role of Old Slavonic linguistic phenomena in the development of the Slavic languages. It also includes texts for reading, an electronic hypertext course, and a dictionary. This third, revised edition is supplemented with a CD. (0.805 kg.)

This monograph includes the results of textological analysis of "Zapiski o Ritual'nykh Ubiistvakh" which for many years was attributed to Vladimir Dal'. The author concludes that the "Notes" could not have been written by Dal', and he names other possible authors. (0.185 kg.)

This dictionary contains Russian folk astronomical terms collected under one cover. Each name reflects the bright and creative thinking of our ancestors. The dictionary also includes scientific astronomical terms, which are mostly translations of Latin names or creations of astronomers of the 18th - 19th centuries. (0.235 kg.)

This is a brief dictionary or anthology of Russian puns. The author, a Russian philologist, describes various types of pun, methods of their creation, sources and functions of humor in
literature. Among the sources of linguistic puns are classic Russian literature, folklore, sayings, and aphorisms. This is a revised edition of the book published in 2003. (0.515 kg.)


This work is dedicated to the memory of S.I. Ozhegov, who started compiling this dictionary. It was completed by his student and colleague A. Superanskaiia. The dictionary includes over 25,000 different name forms. It provides information on the following issues: forms of popular Russian names, church names, formal and informal name forms, etc. Bibliography. (0.515 kg.)


The dictionary contains about 10,000 polystructural derivatives of modern Russian language. It analyzes derivational elements, word-formative structures, and inflectable stems.


This is one of the first attempts to collect occasionalisms of one author, poet V. Maiakovskii. Occasionalism, unlike an invented word, is rather a pun, a joke that does not claim to be included in academic dictionaries.


This is the first dictionary of new words (occasionalisms) made up by the great Russian poet V.V. Maiakovskii. According to the author of this dictionary, occasionalism is not a distortion of the language but rather a pun which will not necessarily become a new word. Includes about 3,500 words. (0.665 kg.)


The monograph studies labeling and naming colors in Russian, their evolution and use in advertising and other texts. This book includes a catalog of color names 2,000 words long as well as old names (12th-20th centuries). Bibliography. (0.225 kg.)


This is the first of its kind dictionary of the key issues of human existence: social, philosophical, cultural, artistic, etc. It is an ideographic study of the issues of a human person, society, civilization, nation. The publication includes an empirical material on the key contradictions of modern Russia. Contents: Poem of the absolute. Poesis of objectivity. Intention of subjectivity. Other: Phenomenal and noumenal. Bibliography. (0.615 kg.)


This is the first Russian dictionary of collective nicknames of Russian people: unofficial names of citizens of various lands, cities, towns, villages, etc. The names are taken from folklore and ethnographic sources, dialect dictionaries and unpublished notes of expeditions. (0.355 kg.)

This dictionary includes 2000 terms of new field "intercultural communication" mostly borrowed from culturology, cognitive psychology, cultural anthropology, psycholinguistics, translation studies and other areas. Many of these terms receive a different interpretation in this new field of studies. (0.755 kg.)


A new dictionary-thesaurus of Russian proverbs, sayings and sign expressions is arranged topically and provided with an alphabetical index. (1.045 kg.)

Dialects, Slang, and Foul Language


This reader presents the current linguistic situation in the middle Irtysh River basin. It includes transcripts of dialect speech of the three main groups of the local population: aboriginals, settlers and newcomers, as well as mixed dialects of the region. This reader is designed for students in linguistics. (0.125 kg.)


The fifteenth volume of the series Dialectologia Slavica focuses on the peculiarities of coexistence of dialect and literary forms of language in the Slavic environment. (0.315 kg.).


This is the 2010 volume of the annual publication of the research project "Leksicheskii Atlas Russkikh Narodnykh Govorov" (Lexical atlas of Russian folk dialects). The contributors cover the issues of map-making, semantics and structure of linguistic groups, linguistic image of the world, word formation, etc. A significant part of the collection is taken by works on dialect phraseology, synonyms, history of words, and onomastics. (0.495 kg.) 2008 and 2009 volumes are also available. (0.565 kg.)


This is the forty-second volume of the Dictionary of local Russian folk dialects compiled by scholars from the Institute of Linguistic Studies of the Russian Academy of Sciences. Volumes 29, 33, 36-41 and a standing order are available.

The thirteenth volume of the series Issues of Russian Linguistics is published in honor of the 50th anniversary of professional life of professor of linguistics at the Moscow State University Sofiia Konstantinovna Pozharitskaia. The articles of her colleagues and pupils are arranged into the following chapters: Dialectical and literary phonetics; Grammar and some other aspects of description of linguistic systems. Bibliography of Pozharitskaia’s works. (0.475 kg.) Also available: S.K. Pozharitskaia. Russkaya Dialektologiya (1997)

This is a reprint of the book by the outstanding Russian philologist I.A. Boduen de Kurttene (1854-1929) on dialects of the Tersk Slavs in northern Italy. The book was first published in 1904. (0.275 kg.)

This monograph shows the formation and development of Old Russian mentality through the main categories of knowledge and consciousness. The previous volumes were: Mir Cheloveka (2000), Dobro i Zlo (2000), Bytie i Byt (2004). (0.725 kg.)

This monograph studies issues of slang as a part of Russian and European socio-lexics: etymology and history of slang, its correlations with argot and jargon, vernacular, dialect and literary standard. (0.305 kg.)

This monograph studies issues of slang as a part of Russian and European socio-lexics: etymology and history of slang, its correlations with argot and jargon, vernacular, dialect and literary standard. (0.305 kg.)

This teaching aid and handbook includes some theoretical information and mostly didactic materials, tests and samples of linguistic analysis of the word formation and morphology of Russian. (0.575 kg.)
This monograph studies a linguistic portrait of Russian active users of Internet, the language of blogs, forums, comment, etc. It describes the main trends and characteristics of their speech.

This is a collection of lectures on Russian dialectology given in 1909-1915, 1919 by famous Russian philologist and linguist, academician A. A. Shakhmatov (1864-1920) at the St. Petersburg University. Also included is his classical work “Drevneishie sud’by russkogo plemeni”.

F. Sorokoletov (1924-2008) and O.D. Kuznetsova are compilers of Russian academic dictionaries, specialists in dialect studies and the history of this field. Contents: The beginning of dialect lexicography in Russia: The Explanatory dictionary by V. Dal’; Dialect dictionaries of the 19th-early 20th centuries; Development of dialect lexicography in the soviet period; Dialect lexics in its relation to the lexicon of all-Russian language; The Word in the dialect macrosystem: Material and semantic borders of a dialect word; Semantic structure of a dialect word and methods of its description in dialect dictionaries. List of Russian dialect dictionaries.

This is the most complete English-Russian dictionary on economics, finances and banking. The encyclopedia was prepared by Boris Fedorov who was the Director of the World bank of the Russian Federation, the Minister of Finance in 1992-93 and the Director of the Russian IRS in 1998. It includes 27,000 entries.

This book analyzes the legal terms "crime" and "punishment", their linguistic interpretations and common understanding in English and Russian. Bibliography in two languages.

This dictionary, is one of the most authoritative among dictionaries of this kind. It has been updated and enlarged by a new generation of lexicographers. Contains about 300,000 words and illustrative phrases of modern Russian and English languages.

This is a dictionary of military lexicon of two countries, Russia and the USA, including their army jargon. It also includes topical rows of jargon. (0.385 kg.)

***********************************************************************

TO ORDER:. We are happy to accept orders via E-MAIL. Just list the items you want together with your name, shipping address, and method of payment, and send to orders@panrus.com.

SHIPPING AND HANDLING CHARGES. Note: for multi-volume works, each volume is counted as one or more books, depending on their weight and size:

INSIDE the USA:

Media rate: $4.50 for the first book and $1.00 each additional book
Priority mail: $7.00 for the first book and $3.00 each additional book

OUTSIDE the USA:

Priority Mail International:

Canada: $16.00 for the first book, $6.00 for subsequent books.
All other countries: $43.00 for the first book, $3.00 subsequent books.

International First Class:

This option is limited in availability. All books in the order must be paperbacks of less than 400 pages. Larger books than that and all hardcover books must be shipped international priority. We reserve the right to adjust postage rates depending on the weight of the order. No tracking is available.

Canada: $10.00 for the first book, $5.00 each additional book. Delivery time is about 10 business days with no guarantee.
All other countries: $28.00 for the first book, $3.00 each additional book. Delivery time is about 14 business days with no guarantee.

PAYMENT: We accept Visa, Mastercard, American Express, Discover, International Money Orders in US$, and checks drawn on US banks. All payments must be in US $.

We also accept payments via paypal (www.paypal.com) which is an Internet clearing service. Direct payments to: payments@panrus.com.
All orders from outside the USA must be prepaid with the exception of academic institutions. We can invoice orders from within the United States and from academic institutions.

Massachusetts customers please add 6.25% sales tax.

RETURN POLICY: Panorama of Russia guarantees your complete satisfaction with its products. If, for any reason, you feel a product does not meet your expectations, you may return it in good condition within 30 days for a full refund, not including return postage. If a book is defective we will replace it or, if we cannot replace it, we will refund your money. Note that this policy does not apply to GosKomStat statistical publications, and may include other, specifically stated cases.

If books are returned from discounted orders, except for damage or defects, the order must remain above the discount limit or the discount terms will change and you will be charged for the difference.

DISCOUNTS: (Mutually exclusive)
- Student discount 10%. To qualify you must be enrolled in a university program connected with the study of Russia.
- Volume discounts are available as follows:
  - More than $100.00, 10 per cent
  - More than $250.00, 15 per cent plus free media rate shipping in the USA

To qualify for a volume discount, all books must be ordered at the same time. Qualification is dependent on availability of titles ordered.

If you prefer, you can mail orders to:
Panorama of Russia
PO Box 44-1658
Somerville, MA 02144 USA

or Telephone us at 617-625-3635
FAX 781-648-2734